

電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK

揀選什淨包汝滿意

血洗 獄錄全十冊金錄著三元五
猿山神劍全四冊金錄著三元八
狼心狗肺全四冊金錄著三元四
恩慾劍全十二冊唐裴著四元式
龍鳳劍全十二冊唐裴著四元式
大明英雄帖全八冊巴山著一元六
俄華兩用辭典 俄華兩用辭典
白雨齋詞話 陳廷焯著 九毛
太平天國詩話 連橫著 運亨
中國文學史 豐盛四集六元五
白雨齋詞話 陳廷焯著 九毛
太平天國詩話 連橫著 運亨
中國文學史 豐盛四集六元五
白雨齋詞話 陳廷焯著 九毛
太平天國詩話 連橫著 運亨
中國文學史 豐盛四集六元五

奪取台灣

如不能和平接管則施用武力
東京合夥社電。中共昨日重申奪取
台灣之決心，並聲明於必要時用武。
據北。電台廣播稱。中共願欲採用
與蔣介石政府進行和平談判之方式。接
管台灣。但準備於必要時用武力奪取台
灣。

愛爾蘭裔後人

美京訊。美國下屆總統當選之空位地之先世。原甚貧寒。約百餘年前。由申之愛倫蘭移來美國。向居波士頓之登士頓。祖父開酒館。家境漸佳。旋及波士頓市政治上有力人物。遺孫女入著名學校肄業。

未完

續不佳。惟長於球戰。未畢業即退學從軍。商。經營有術。年二十六歲即爲銀行行長。繼爲人船廠廠長及投資公司經理。又私人經營電影廠地產威士忌酒等業。尤長於操縱股票市場。對市情有先見之見之明。

一九二九年美國大不景氣。股票市
場崩潰。他早已將股票售清。由是暴富。
積資甚二萬萬元。

【未完】

524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價。

特選經紀王權白

1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208

專門修理

傳真機 收音機
錄音機 洗衣機
乾衣機 霜櫃
餐爐 高音唱機
安裝天線

各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命

修理
專家

馬淦慶啓

館在雲島最近埠市者善街門牌壹百
 三號。中西餐館生意平穩。架生餐
 裝。條色從新。廚房廣闊。樓上五
 房租賃。租批長期。舖租公平。地
 當。生意暢旺。所因人力缺乏。生
 者力弱。不能兼顧。不得已出讓與
 如有四方君子欲營斯業請到面議
 辛亥食館謹啓

▲餐館出賣
於緬街有四十個座位榮排。好。示。全價貳千五百元。
四十個座位。每日生意七十至八十。有地方位。長批。平租。取價五。四百元。(問鄭景福)

▲雜貨舖出賣
唐人街。一地方位。每日生意百餘。連貨車共價八千元。(問廖若仙)

旺商業。主人已做有數十年。出賣過。好生意。瓜菜生菓甚。

告預
 萬惡淫爲首
 新馬師曾
 首本戲
 唱合
 (卷壹) 審回貴平
 (紅倩譚 芳艷芳
 安日牛 曾師馬粉
 (卷壹) 錦集歌民
 詞曲美精部全

必得電器
修理行
專修各廠電視機
收音機、留聲機
等。工作妥當。
價格相宜。
僑胞光顧。
無任歡迎。

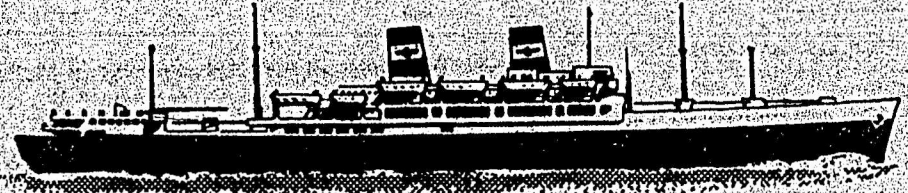
Vernon, B. C.

上等兆菜

靚滑蘿白

穩寧土產瓜菜上市

會機好之歲度港香往
位濟經船統總



可享受舒適客位
中西肴饌 免費遊藝

可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年

照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

船名	三藩市開	由香港開
威爾遜總統	十二月六日	十二月廿四
克利夫蘭總統	十二月廿八	元月廿一日
威爾遜總統	元月廿一日	二月十二日
克利夫蘭總統	二月十二日	三月六日
威爾遜總統	由香港開三月卅日	到三藩市四月十七

由三藩市或羅省至香港

雙程票 經濟大房六百零三元
經濟套房七百卅八元

單程票由二百四十元起

如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答

印備彩色手冊及船期價目表函索即寄

WING WING CO.

用埠耐。特。之代係。

光明亮

猛龍唔過江，
理香港興華電池
五羊牌乾電池廉
價點，一保不洩電
用，現時點問煩
警察局均採購爲
，乃因其貨精而

1458 Hastings St E Vancouver 6 B

加拿大 李平寶	加拿大批發價目過國貨	鴨肝腸	每磅	金銀灣	每磅	牛五花臘肉	每磅六	綠豆五花臘肉	每磅七	頂大原臘鴨	每只三	頂大鴨下庄	每只一	頂大厚肉臘鴨片	每只	狗味封臘鴨上庄	每只式尤	狗味封臘鴨上庄	每邊壹元式	雪壇榮樂有公	電話 MU 498
------------	------------	-----	----	-----	----	-------	-----	--------	-----	-------	-----	-------	-----	---------	----	---------	------	---------	-------	--------	-----------

NOTARY PUBLIC
公證人
溫日隆
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓細街夾
電話MU-1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美觀傢俱油漆
無任歡迎
夜MU-1-7753

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU-4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新貨 抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
洋塘蓮藕
新小蝦肉
美國蝦肉
冰霜鯪魚

明伯關
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價格公道
無任歡迎 一律歡迎
電話MU-3-1724
住宅TR-4-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號
電話MU-4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU-1-8850
粗細全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

第五回
胡惠乾追前之役。亦未便即時動手。而胡惠乾追前。雙眉一。微喝曰：「來者是否少林小子胡惠乾也？」胡惠乾聞言。喝曰：「妖女何人？既敢誘我胡某。為何不快認罪。我家師兄弟兩人。與你從不相識。何故持技如斯。快快說出。否則休想離去也。」那女子聞胡惠乾之言。不禁冷笑一聲曰：「胡惠乾。你還記得五年前。雷飛豹死在你手上耶？我就是雷飛豹。今日你殺我之仇人。還說未認罪我耶？」胡惠乾聞此女子說出。自言雷飛豹。不禁暗吃一驚。暗念五年前。自己曾南下一次。路經廣東大度山時。與當地惡教頭雷飛豹相遇。而雷飛豹打不。不料五年後。雷飛豹之妹小英。竟敢尋仇追跡而來也。

當下胡惠乾亦未發怒。忙點頭笑曰：「原來你是雷飛豹之妹耶？雖知你兄雷飛豹。當時橫行大度山一帶。特著自己乃是個峨嵋弟子。不獨橫行廣東邊境。無惡不作。我胡惠乾為地方除害。但見你亦非惡。盈。落得此結果。雷小英。我胡惠乾勸你一句。切勿亂動。須曉得大義。快快返去。改過前非。則我胡惠乾亦不計前恨在心也。」胡惠乾說畢。亦準備雷小英即時殺來。那雷小英聞胡惠乾如此說。不禁嘆一聲。頓足恨恨然曰：「好！胡惠乾。今日算我雷小英小本領。改日再行相見也。」雷小英說畢。連滾拔步回身便走。頭也不回。轉眼之間。已失所踪。胡惠乾方世玉兩人。亦為之愕然。方世玉曰：「胡惠乾。你來得奇。輕功亦相當了得。快快返入庵中。看看有甚麼事發生否？」胡惠乾亦不覺。急急躍入庵中。時一清法龍月。仍在庵中。見胡惠乾。見方世玉。世玉胡惠乾兩人。匆匆奔入。一清和尚急曰：「兩位賢徒。何驚惶如此？」方世玉不便怠慢。急曰：「可有刺客偷入庵中否？」各人聞方世玉。忽然如此問及。大吃一驚。法龍和尚急曰：「方師徒。何會如此問及。難道有刺客。我等不知耶。此事實在何來也。」方世玉乃將在庵門前。與雷小英相遇之事說出。各人聞言。為之愕然。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU-4-8821
經售及修理名廠傳真機。收音機及各種電器。承接大小電力工程。服務妥當。價格克己。保證滿意。

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話MU-1-5080
本社在華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 房間空氣
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
飛機行李 上落週安
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話MTI-2-1078

鄭少棠
專業油色 裱花紙
寓跑路街三九一號
電話MU-1-9663

CHINESE HERBS
111 LORN ST.
PERRY ROOMS, RM. 110
KAMLOOIS B.C.
全身病症 內外全科
婦科病多 男婦不孕
生精補血 陽痿早洩
婦科經閉 當歸氣血
包脫雞眼 包毛轉黑
病症太多 謝禮諸君

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B. C.
PHONE - MA 9743
雙托 金清芳水仙花
電話MU-5-9743

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU-4-8634
專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

髮絲公司
KUI KENG SUI KONG
電話MU-3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣 雲縐紗及水松名 寶貴傢俱具 蘇杭 綢緞有盡有目 錄印便函索即奉

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
醫治力山大街四二二號
電話MU-1-0657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU-1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

新亞旅館
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話MU-5-9064
新亞旅館 華區適中 出入便利 房舍通爽 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 價格公道 無任歡迎 司理朱旺啓

喜活大旅館
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B.C.
電話MU-3-9552
本大旅館 位近華區 交通便利 三四四號 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 有升降梯 上落更便 長住套房 價錢相宜 司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU-1-7825
夏天良伴的「人造絲」短袖開襟衫 內衫登市 每件一元九角五
祖國顧絲 絲髮衣裳 絲襪內衣 接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. "Harry" Tye
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289
開覽崔

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU-4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛
商區每月入息五百元餘各舖俱
已賃出並有批約賃客皆生意平
穩故入息可有把握全價只售四
萬六千元可充銀期有意投資請
蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳
盡答覆
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工商業出賃買賣
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU-3-3032 Vancouver, B.C.
新到
雙托水仙花頭
紅芽芋仔
檳榔芋仔
沙坪粉葛
大沙田柚
鮮蓮藕
新吉勝

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU-1-1813
風流天子——新馬仔合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶窈——芳艷芬主唱
★幸運公司出品 每張四元
風流天子——新馬仔合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶窈——芳艷芬主唱
專售及修理各種家庭電器及攝影相機及傳真機

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU-5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到
年節禮品 糖薑枝干
茗茶麻糖 合時水貨
各江海味 海參片干
應節貨品 樣樣俱全



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressmen's Assn.
of Canada. Publishers Ltd.

各國長壽法秘聞

象心提煉不老丹

去年，德國約翰斯堡的一間製藥廠在非洲訂了一張合同。購取非洲著名長生藥「象心藥」。這種「象心藥」是非洲土著們以土法將象的心臟煉製而成的。服用之後，能使八十歲老翁的心臟如同二十歲的青年般地壯健。不過象是比較稀有的動物，得來不易。因此在非洲，一包「象心藥」的價格，已接近一匹象的價錢了。

用獅子肝油和河馬的脂肪在一起熬煉製成的藥油，也是非洲著名的長壽藥。據說久服之後，精力倍增，連睡眠時間都可減少。

毒蛇延年益壽

在南美洲，神秘的亞馬遜河流域也盛產好幾種長生不老藥。一種是名「圭拉那」的植物根。巴西人將它曬乾，在有尖齒的亞馬遜河特產魚舌頭上碾成粉末服用。便有延年益壽的效驗。另一種是名「卡斯卡特」的毒蛇煉成粉末。吃這種粉，「卡斯卡特」的毒蛇性，進入血液裏會使血液凝固。所以被咬一口，人會立刻死亡。但將含有這種毒蛇的粉吞進胃裏，却對腸胃大有裨益。

亞馬遜流域產的一種名「喀伐巴」的樹木。鋸下來以後浸在酒裏，過六個月後取出，也有延年益壽的功。此外，還有一種當地叫做「狗尼巴」的植物根，挖出來浸酒飲，也是一種強身劑。

南美洲的巴西還有這樣的說法。在一年中門某一段時間裏，服食鱈魚的生殖腺，不僅可除百病，還可增強體力。雖然，這種說法談起來未免太近乎「天方夜談」了。

世界之大 無奇不有

曼波

世界上最老的一對新人，是美國加里福尼亞巴爾的摩的泰萊夫婦。他們上月結婚。新郎一百零三歲，新娘九十九歲。這不奇，奇怪的是他們都是第一次結婚。他倆一向都是抱獨身主義。新郎年青時生得很英俊，新娘也漂亮。向他們追求的人不少，但他們是抱獨身主義。對任何追求者的愛，都拒之如左。他們到了百歲高齡的時候，在一次集會中認識。竟互相一見鍾情。因電戀愛。最後打破終身獨守的主意。這對老新人的婚禮，也成為空前怪異的婚禮。

戲劇化的戀愛

歌高

有的連連的時鐘一秒秒地過去。仍舊的催促他像發瘋的警告。至時將報子夜三時。他才決定下來。他決定帶母親親到澳門。但如何對母親說得出口呢？難道又要像前次最後他想到澳門的說法嗎？其人。因為玉鳳久居澳門，她的信先寄到香港後往澳門。也算順途。於是。花言巧語的向母親說。好在母親已有「提」提手段。才得母親允許。他媽的向在胡說。不曉得她乃是會罵罵的媳婦。以為他媽要帶她遊一遊澳門的孝子。媽母替她兒子行。席間世方竟要帶她去。可能完全忘記了她。情不願。幸而沒出席參加。曾企圖大着胆子質問。却被兩位老人的話鋒打破。根本。他早已備好一封情書。乘機向母親日談談下交給世方。口頭上當眾說是轉給母親。封面實已寫「母親親啟」。

她聽着滿腔愛和恨接過他的信。氣憤地離去。好在聰明。暗用視線抹抹一切。將淚水拭去。席散。媳婦和世方送他到碼頭。現也趕到。一切的謎。只有媳婦和世方能解。他見到她偷偷自己。抑制情緒。心裡又萌生對她的憐愛。船開行了。車也開行了。他和她的心。交織着矛盾之曲。現仍在五里霧中。在沒人的所在。世方拆開給她的信。「我相識的女人：你太有情。但何重挑起我與你的舊愛。須知愛情是自私的。絕不能同我們兄弟中間產生。你是否別有用心？我不願再乎你的名字。失了我做人對哥的人格。但我不願罵你什麼。讓你自己去自覺吧。我不想大再對見。亦不想對見這自你的關係。——根本。也一樣。我日嘆沒有表露的勇氣。我自認是失敗者。懦弱。惟我我自憐我為人太直覺。沒有你的靈。所以。我們離開了。一切的一切。好自為之。望你為哥的愛情負責。你的表叔。」

從字句上可以見到媳婦對她的鄙視。不會原諒她的。他不失一個奇女子。讀完了信等順手撕成一片。擲下樓頭。飄浮於水面。隨波逐流。讓它流呀！流呀！到它自己已所止而止的一方。最後。他自叫一聲：「現現！」(續完)

拾遺
「仁義值千金」這句話。是我國賢文中的格言。而也是詩人一首的德風君子安貧。守身安份。這足以看出一個文化對人類教化的重要。(未完)

科學新發明
★建築英國華列特特原子電廠，所有的起重機，是目下世界上最巨大的，高度達一百七十七尺。幾乎等於一座八層大廈，力量巨大，可以提起和旋轉二百噸東西。

★為節省汽油，英國最近發明新型的柴油發動機，這發動機適合一般汽車使用，經過六年時間研究成功，那是一點六公升四個汽缸的引擎，馬力足夠，經濟耐用，和汽油發動機一樣，有伸縮性能。

★牛奶是外國人主要的飲料，他們常為保存牛奶問題大傷腦筋。目前的牛奶，不能保證不過久，就算放進很冷的冰箱裏，最多不過兩個星期，牛奶便會變壞。通常變壞情形是酸。最近，科學家發明一種新方法，可使貯藏的牛奶保持十八個月，仍是美味不變。這種方法是利用震動的新技巧，有人稱為「冰凍音速牛奶」，就是在消毒牛奶凍結前，施以超音速的震動，能保持半年而不變化。

動物——誰最聰明
動物對人類的反應，各有不同，有的憤恨人類，不願屈服，有的却跟人類發生了很厚的友誼，有的動物很喜歡表揚自己，來獲得人類的讚賞，也有有的生性遲鈍，對任何事也學不來。

根據動物學家研究的結果，黑猩猩是最有智慧的，也是最受訓練的動物，牠能比人上進。此外，易受訓練的動物，是印度象，其次就是馬和狗。水獺也是很聰明的，但人類無法把牠馴服。林中之王——獅比老虎和斑豹更聰明，比較易於訓練。狼和狐狸也是很聰明，但牠很狡猾，所以沒法把牠馴服。

蠅的長成一年一寸
蠅是最能生息的海底動物，每一年，美國人吃蠅六千六百萬磅！蠅是很難長的，一百萬只中，祇有兩只成蟲，幸而牠的繁殖力非常利害，雌蠅一次過產卵五枚，一兩天便形成小蠅，但肉眼看不可見，可見細小，兩週之後，才大小如針頭，因為潮汐的關係，往往將小蠅沖出大海而死。

蠅雖然有一百種以上，但只在最深處的二十五尺水深中生長而已，一年，蠅的長成一寸長，皇魚吃蠅的，皇魚吸蠅，蠅不活了，蚌吸吸去了，蚌

肉！又海綿也吸死蠅的，約魚也是專吃蠅的東西，故此，養蠅不易，在溫暖的水裏，蠅經過十八個月培養，便可長成上市。

早熟的兒子
一定得聰明
假使你有一個兩歲大的孩子，而滿口牙利齒的，那末，你有一門天才的孩子了。凡兩歲大的孩子，會說話和高興唱歌的，他的智力已在兒童之上，小孩子到六歲時，應能寫簡單的圖畫，又懂得算數，到九歲至十歲時，應能閱讀書籍，還有幻想，為人父母的，不妨小心觀察，如孩子有上述的水準時，自然是個聰明孩子了。

又嬰兒如能在這個月內坐起來，九個月步行，也是聰明的表現，早熟才是聰明，遲鈍的不是大器晚成，而只是愚蠢的反應！

奉和念一居士
庚子生朝述懷瑤韻
孤辰曠野韻生香
濁世修行教範
孟晉高潔懷象製
曲肱試飲試歌頌
其二
西窗剪燭月三更
夢寐頻頻願難離
相違無語難離
愧無文錦難離
其三
芝蘭室內不開香
屈曲嘉言成藥石
歲寒然後知松柏
錫和瑞雪承厚意
其四
詩吟神韻不容更
寄託襟懷天地外
諸君豪邁控腕手
感及多儀謝五內
再酬念一居士
黃劍心
海濤澎湃日月長
翠巒峭麗化清涼
勁節應酬足傲霜
欣瞻南極耀光

再酬念一居士
黃劍心
海濤澎湃日月長
翠巒峭麗化清涼
勁節應酬足傲霜
欣瞻南極耀光

再酬念一居士
黃劍心
海濤澎湃日月長
翠巒峭麗化清涼
勁節應酬足傲霜
欣瞻南極耀光

再酬念一居士
黃劍心
海濤澎湃日月長
翠巒峭麗化清涼
勁節應酬足傲霜
欣瞻南極耀光

MY BANK
BANK OF MONTREAL
如能得借款利息低
生意是否助收展開
生意改革現代化
置新器具
若汝能還債滿地可
銀行有銀助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理為君之良友他之
營業是信銀做堅固
生意他必樂意在可
能範圍助汝

ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
電話：五八八二四
五八八二五
五八八二六

Sunbeam
新邊麵包
美味
新鮮
新邊麵包
美味
新鮮

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等
調味正宗
地方清潔
招呼妥善
大中小點
隨時奉送
備有光顧
格外歡迎

區鏡棠律師事務所
士定街東一九三號
電話：MU 1-0933
一樓、二樓、三樓
四樓四零二號房 電話：MU 3-8238
周衛賢律師事務所

寶美院
美容界女
院容美界女
院容美界女
院容美界女

天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St.
Vancouver, B.C. Canada
電話：MU 1-4476
育器與奮丸
人生疾病，最慘者，發育不全，不舉，不洩，行房及時，各丸一服，育器與奮丸，力能收效，如生補精，連服兩打，發育不全，從此交感，如不夜天，如若不然，原銀退還，決不食言。
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元
育器與奮丸 一打十五元

B.C. COLLATERAL
77 HASTINGS ST.
當舖
本公司有鑽石、金、銀、珠寶、相架、手錶、金銀器具及各種行李出賣。價錢相宜。現備有現款，凡有抵押，在本公司修補，服務。工作優良，保證克己。在士定街七十七號，電話：五八八二四。

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU 1-657
精製大幫
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

利華煙草有限公司
Healey Trading Co. Ltd.
214 Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone: MU 5-783
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源對面

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師易牙
大謙小酌
隨時可應
男女僑胞
請來嘗鮮

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

各種保險

★請電話 MO 3-124 簡建平簡建業。當竭誠代辦一切。

103 E. Linden St., Vancouver, 4, B.C.

。能獲利。和保障。購買壽保險。是我華僑唯一保險家庭幸福。
。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有雲時之禍福。僑
胞們請早預備。

氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
電話 MU 3-8936 地址 103 東昇道